

394D0937

31.12.94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 366/21

## RÅDETS BESLUT

av den 22 december 1994

om tillfällig tillämpning av vissa artiklar i andra tilläggsprotokollen till Europaavtalen mellan europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och vissa tredje länder å andra sidan och till interimsavtalen om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och samma tredje länder å andra sidan

(94/937/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT  
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av Europaavtalet som undertecknades med Rumänien den 1 februari 1993, ändrat genom tilläggsprotokollet som undertecknades den 21 december 1993,

med beaktande av interimsavtalet<sup>(1)</sup> med Rumänien som trädde i kraft den 1 maj 1993, ändrat genom tilläggsprotokollet som undertecknades den 21 december 1993,

med beaktande av Europaavtalet som undertecknades med Bulgarien den 8 mars 1993, ändrat genom tilläggsprotokollet som undertecknades den 21 december 1993,

med beaktande av interimsavtalet<sup>(2)</sup> med Bulgarien som trädde i kraft den 31 december 1993, ändrat genom tilläggsprotokollet som undertecknades den 21 december 1993,

med beaktande av rådets slutsatser vid mötet om allmänna frågor den 31 oktober 1994,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har på gemenskapernas vägnar förhandlat fram ett andra tilläggsprotokoll till interimsavtalen om handel och handelsfrågor och till Europaavtalen med Rumänien och Bulgarien.

I avvaktan på att de förfaranden som krävs för ingåendet av dessa andra tilläggsprotokoll skall avslutas bör de relevanta delarna av de andra tilläggsprotokollen, avseende produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska

gemenskapen, tillfälligt tillämpas från och med den 1 januari 1995.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Enda artikel*

I avvaktan på det officiella ingåendet av andra tilläggsprotokollen skall följande relevanta artiklar tillfälligt tillämpas från och med den 1 januari 1995:

- Artiklarna 1 och 2 i andra tilläggsprotokollet till Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, och till interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan.
- Artiklarna 1 och 2 i andra tilläggsprotokollet till Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan, och till interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan.

Texterna till de paraferade andra tilläggsprotokollen inbegripet de relevanta artiklarna är bifogade detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1994.

*På rådets vägnar*

H. SEEHOFER

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 81, 2.4.1993, s. 2.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 323, 23.12.1994, s. 2.